

Žaloba podaná 10. septembra 2008 – Portugalsko/Komisia

(Vec T-378/08)

(2008/C 285/91)

Jazyk konania: portugalcina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Portugalská republika (v zastúpení: L. Inez Fernandes a J. de Oliveira, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie o vyúčtovaní penále generálneho riaditeľa GR vnútorný trh a služby, oznámené listom MARKT/C2/PMS/bmgD(2008) 13692 z 15. júla 2008 s označením „Výzva na zaplatenie penále dlhovaného Portugalskou republikou v súvislosti s vykonaním rozsudku C-70/06“;
- podporne zrušiť uvedené rozhodnutie v rozsahu, v ktorom sa týka obdobia po 29. januári 2008,
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania, alebo v prípade zníženia penále súdom, zaviazať oboch účastníkov konania, aby znášali svoje vlastné trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Portugalská republika uvádza, že rozsudok v celom rozsahu vykonala tým, že zákonom 67/2007 výslovne zrušila zákonný dekrét č. 48051.

Portugalská republika ďalej tvrdí, že generálny riaditeľ GR vnútorný trh a služby nebol oprávnený vydať napadnuté rozhodnutie, ktorým bolo porušené právo na obhajobu Portugalskej republiky, ktoré nemá opodstatnenie a ktoré bolo vydané s porušením podstatných formálnych náležitostí.

Žaloba podaná 9. septembra 2008 – Holandsko/Komisia

(Vec T-380/08)

(2008/C 285/92)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobca: Holandské kráľovstvo (v zastúpení: C. Wissels a M. de Mol, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Komisie SG.E3/MV/psi D(2008) 5364 z 30. júna 2008,
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Rozhodnutím z 13. septembra 2006 vo veci COMP/F/38.456 – Bitúmen (Holandsko) (1) uložila Komisia veľkému počtu podnikov predávajúcich a kupujúcich cestný bitúmen pokuty kvôli porušeniu článku 81 ES. Komisia v tomto rozhodnutí nezverejnila všetky skutočnosti. Rôzne štátne a neštátne právnické osoby, medzi nimi aj žalobca, utrpeli v dôsledku konania podnikov závažné škody. Vzhľadom na to, že je pre účely náhrady škôd veľmi užitočné poznať tieto informácie, žalobca požiadal podľa článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1049/2001 (2) o prístup k úplnému neskrátenému zneniu tohto rozhodnutia z 13. septembra 2006. Komisia túto žiadosť zamietla rozhodnutím z 30. júna 2008.

V odôvodnení svojej žaloby sa žalobca odvoláva po prvé na to, že napadnuté rozhodnutie porušuje právo na prístup uvedené v článku 255 ES v spojení s článkami 1 až 4 nariadenia č. 1049/2001.

Po druhé, Komisia bola povinná poskytnúť čiastočný prístup podľa článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001.

Po tretie, napadnuté rozhodnutie porušuje zásadu proporcionality.

Po štvrté, napadnuté rozhodnutie porušuje kvôli vadám odôvodnenia článok 253 ES.